

KOMISÈ

SEKRETÈ

GOUVÈNÈ ADJWEN

GOUVÈNÈ

DEPATMAN SANTE PIBLIK MASSACHUSETTS

**Depatman Sante Piblik Massachusetts Ofri**

**Direktiv Pwoteksyon pou Ete a**

BOSTON (12 jen 2023) – Ak ete a k ap avanse, Depatman Sante Piblik Massachusetts (DPH) ap fè rezidan yo sonje pou pran prekosyon bon sans komen, pou kenbe tout moun, espesyalman jèn timoun, an sekirite pandan ete sa a.

**Prevansyon pou Ensèk pa Pike w**

Genyen kèk kalite ensèk ki kapab pike w epi fè w malad ak maladi tankou maladi Lyme ak viris Powassan. Nou jwenn ensèk sa yo anjeneral nan zòn imid, ki gen zèb, oswa ki bwaze, tankou nan pwòp lakou kay ou. Bèt sa yo kole sou ou sèlman lè w antre an kontak dirèk ak yo — yo pa ka sote oubyen vole. Swiv etap sa yo pou w pwoteje tèt ou pou yo pa pike w:

* Verifye kò w pou w ka wè si pa genyen yo yon fwa pa jou — se grenn bagay ki pi enpòtan ke w ka fè.
* Sèvi ak pwodui pou konbat ensèk ki gen yon engredyan EPA anrejistre, toujou swiv enstriksyon ki sou etikèt la.
* Lè tan an pèmèt sa, mete manch long, chemiz ki gen koulè klè ak pantalon long ki antre nan chosèt. Sa pral pèmèt ensèk sa yo rete lwen po w epi rann li pi fasil pou w wè ensèk la sou rad ou.
* Apre w fin pase tan deyò, yon douch ka rense ensèk la epi anpeche li kole sou ou epi answit mete rad ou nan sechwa ak gwo tanperati pandan 10 minit kapab tiye ensèk yo.
* Zannimo konpayi ki pase tan deyò kapab ekspoze ak ensèk sa yo tou, epi yo ka pote ensèk sa yo andedan kay la. Pale ak veterinè w sou pi bon fason pou pwoteje zannimo konpayi w kont ensèk sa yo ansanm ak maladi yo kapab transmèt yo.

**Prevansyon pou Moustik pa Pike w**

Viris Ansefalit Ekwin Lwès (EEE) ak Lwès Nil (WNV) se de maladi moustik transmèt nan Massachusetts. Alòske pa t genyen ankenn ka EEE ane pase nan Massachusetts, te genyen uit moun ki te pran WNV. Siveyans moustik nesesè pou swiv aktivite ofiramezi ete a ap devlope. DPH pibliye mizajou sou aktive pandan tout sezon an sou paj [Mizajou Aboviris Massachusetts](https://www.mass.gov/info-details/massachusetts-arbovirus-update).

Alòske risk pou moun fè enfeksyon EEE oswa WNV p ap rive jiska mwatye rive fen ete a, moun genyen yon wòl enpòtan nan pwoteje tèt yo kont maladi sa yo ki gendwa vin grav anpil. Pou prepare pou sezon moustik la:

* Drene dlo k ap dòmi anndan ak ozalantou kay ou oswa nan lakou w pou anpeche moustik kale.
* Repare ekran fenèt ak pòt pou w kenbe tout moustik deyò lakay ou.
* Sèvi ak pwodui pou konbat ensèk ki genyen engredyan EPA anrejistre dapre enstriksyon yo.
* Lè tan an pèmèt sa mete chemiz manch long, pantalon long, ak chosèt gendwa redui ekspozisyon po w.

Pou plis enfòmasyon sou maladi moustik ak ensèk transmèt, vizite paj [Moustik ak Ensèk](https://www.mass.gov/mosquitoes-and-ticks).

**Prekosyon nan Dlo ak Pisin**

Nwaye se youn nan koz lanmò prensipal pami jèn timoun, nan nivo nasyonal ak nan Massachusetts, avèk pisin nan lakou ki lakoz pi gwo risk pou timoun ki genyen mwens pase 5 an. Pou ede anpeche aksidan ki gen rapò ak dlo ak nwaye:

* Sipèvize timoun ki nan dlo ak bò kote dlo nèt ale.
* Kèlkeswa lè ti bebe ak jèn bebe nan oswa bò dlo, oswa beywa, yon granmoun ta dwe tou pre pou "fè sipèvizyon ak pran timoun nan."
* Montre jèn timoun pou yo toujou mande pèmisyon avan yo ale tou pre dlo.
* Pa plonje nan dlo ak tèt ou an premye nan dlo a.
* Pa naje pandan gwo lapli ap tonbe oswa lè gen loray.
* Separe konplètman espas pou jwe nan lakou a ak zòn pisin nan ak yon kloti. Anvizaje pòt otomatik oswa alam pou anpeche aksè.
* Retire flotè, boul, ak lòt jwèt nan pisin nan apre yo fin sèvi yon fason pou timoun yo pa fè tantativ al chache yo. Apre timoun yo fin naje, sekirize pisin nan yon fason pou yo pa kapab retounen ladann.
* Konsève ekipman sekouris yo (tankou yon kwochè bèje oswa jilè sovtaj) epi yon telefòn bò pisin nan.
* Pou timoun ki pa kapab naje, sèvi ak jilè sovtaj apwopriye Gad Kòt Etazini apwouve. DPH an koperasyon ak USCG, te kreye yon videyo tès ajisteman ki kapab asiste nan byen mezire jilè sovtaj: <https://youtu.be/1I3VZf-NqPc>
* Pa sèvi ak jwèt tankou "zèl dlo" oswa "espageti" nan plas jilè sovtaj. Sa yo pa fèt pou yo kenbe moun k ap naje an sekirite.

Nan zòn natasyon piblik:

* Chwazi sit natasyon ki genyen yon sekouris nan mezi sa posib, epi naje sèlman nan zòn natasyon ki fèt pou sa.
* Toujou naje ak yon konpayèl.
* Gade afich yo mete nan plaj yo. DPH ranmase [enfòmasyon kalite sou dlo plaj](https://www.mass.gov/beach-water-quality) epi notifye piblik la sou nivo bakteri pou minimize maladi ak domaj ki asosye ak natasyon.
* Rete nan limit konesans natasyon w. Nan kad pwogram [Aprann Naje](https://www.mass.gov/service-details/learn-to-swim) a, eta a pral ofri leson natasyon gratis pou timoun nan pisin espesifik nan tout Commonwealth la apati jiyè 2023.

Anvizaje tounen yon sekouris: Commonwealth la ap anboche sekouris nan zòn ki pa genyen dlo ak zòn kotyè, ansanm ak pisin yo. Ane sa a, Administrasyon Healey-Driscoll te ogmante lè peman pou anplwaye k ap travay nan pisin ak bò dlo ant $22 ak $27. Kandida kalifye kapab resevwa jiska $1,000 kòm bonis enskripsyon. Pou plis enfòmasyon, vizite [sitwèb sekouris](http://www.mass.gov/lifeguards) Depatman Konsèvasyon ak Rekreyasyon an.

**Sekirite Fenèt**

Tonbe se koz prensipal domaj kay timoun. Sot tonbe nan fenèt ki enplike timoun ou yo espesyalman grav – epi yo ka evite yo tou. Ekran yo pa ase solid pou pwoteje timoun pou yo pa sot tonbe nan fenèt. Pou anpeche yo sot tonbe nan fenèt, paran ak moun k ap bay swen yo ta dwe:

* Pa kite mèb – ak nenpòt bagay timoun kapab monte sou li – pre fenèt.
* Ouvri fenèt nan pati anwo, pa nan pati anba a, lè sa posib epi fèmen tout pòt ak fenèt ki pa ouvri.
* Asire w ke timoun yo toujou gen sipèvizyon.
* Enstale pwoteksyon fenèt ke w ka jwenn nan pifò kenkayri.

Pou aprann plis sou prevansyon domaj timoun vizite sitwèb [Prevansyon domaj ak pwogram kontwòl DPH](https://www.mass.gov/orgs/injury-prevention-and-control-program).

Ou ka jwenn konsèy sou prevansyon tonbe pami timoun sou Sant Kontwòl ak Prevansyon Maladi Etazini nan [sitwèb prevansyon tonbe](https://www.cdc.gov/injury/features/child-injury/index.html).

**Sekirite Machin**

Kite timoun ak zannimo andedan machin nan gendwa danjere anpil. Pandan mwa ete yo nan New England, tanperati nan yon machin ki fèmen gendwa monte vit, epi machin nan gendwa tounen yon espas mòtèl pou timoun oswa zannimo ki rete a, menm pandan yon ti moman.

Pou kenbe jèn timoun ak zannimo an sekirite andedan ak ozalantou machin:

* Pa janm kite timoun oswa zannimo poukont yo nan yon machin ki gare, menm lè y ap dòmi oswa sekirize, epi menm lè fenèt yo ouvri.
* Toujou verifye andedan machin nan – devan ak dèyè – avan w fèmen pòt la epi w deplase.
* Si w pèdi yon timoun, tcheke machin ou an, an premye, gade nan kòf la tou.
* Fè bagay pou fè w sonje ke yon timoun oswa zannimo nan machin nan, tankou mete yon bous oswa valiz nan kousen dèyè a yon fason pou w al gade la avan w kite machin nan.
* Toujou fèmen machin ou an epi kite kle yo yon kote timoun pa kapab jwenn yo.
* Asire w ke w genyen sipèvizyon apwopriye lè timoun yo ap jwe tou pre veyikil a motè.

**Si ou wè yon timoun oswa zannimo poukont li nan yon machin ki cho, rele lapolis. Si yo an detrès akoz chalè, mete yo deyò byen vit nan mezi sa posib epi rele 911 imedyatman.**

Sonje, tout timoun ki genyen 12 an oswa mwens ta dwe monte dèyè, sekirize nan fason apwopriye, menm pandan yon deplasman pou al fè komisyon rapid. Ti bebe ak jèn bebe ta dwe rete nan chèz machin ki bay dèyè jiskaske yo rive nan pi gwo pwa oswa wotè pou sekirite fabrikan chèz yo a pèmèt la. Omwen, timoun ta dwe chita bay fas dèyè jiskaske yo genyen pou pi piti 1 ane epi peze 20 liv. Ou kapab jwenn plis enfòmasyon sou sekirite pasaje timoun sou [sitwèb](https://www.mass.gov/info-details/transportation-safety-and-injury-prevention) DPH la.

**Prevansyon Ekspozisyon Laraj**

Tout mamifè (bèt ki gen fouri) ka pran laraj epi genyen jeneralman plis pase 100 bèt ki gen laraj yo jwenn Massachusetts. Pi fò ka yo rive ak bèt sovaj tankou raton lavè, moufèt, chovsouri, mamòt, ak rena, men genyen kèk zannimo konpayi (espesyalman chat) ak zannimo fèm ki genyen raj.

Moun kapab ekspoze ak viris laraj lè yon zannimo enfekte mòde yo, oswa lè saliv bèt tonbe nan yon grafonyen oswa nan je, nen oswa bouch yon moun. Moun ki genyen bèt ki mòde oswa grafonyen yo, oswa moun ki vin jwenn yon chovsouri nan yon chanm kote yon moun t ap dòmi, oswa ak yon jèn timoun oswa zannimo konpayi, ta dwe rele komite sante lokal oswa Divizyon Epidemyoloji DPH nan 617-983-6800 pou konsèy.

Lòt etap prevansyon laraj:genyen ladann:

* Montre timoun yo pou yo pa avanse pre zannimo yo pa konnen – menm si yo parèt amikal.
* Rapòte nenpòt bèt ki sanble malad oswa blese bay ofisyèl kontwòl zannimo lokal yo.
* Pwofite zannimo sovaj a distans epi pa gade zannimo sovaj kòm zannimo konpayi.
* Asire w zannimo konpayi yo vaksinen kont laraj. Selon lalwa, tout chen, chat, ak firè dwe pran vaksen regilyèman kont laraj.
* Pa kite manje oswa dlo pou zannimo konpayi deyò. Menm bòl vid pral atire zannimo sovaj ak sa k ap pwonmennen.
* Pa kite zannimo konpayi flannen jan yo vle. Kenbe yo nan yon lakou ki klotire oswa nan yon chèn.
* Asire w ke w byen kouvri fatra. Fatra ouvri pral atire zannimo sovaj ak sa k ap flannen.
* Kenbe chemine kouvri epi repare tou nan grenye, kav, galri pou anpeche bèt sovaj tankou chovsouri ak raton lavè antre anndan kay la.

###